

CZ Typy k čištění a údržbě

Tato WC-sedátka se vyrábějí z ekologicky vhodných materiálů. Uzavřená povrchová plocha bez porů poskytuje ty nejlepší předpoklady pro optimální hygienu. Nepoužívejte žádné drsné čisticí prostředky obsahující chlor nebo kyseliny, protože ty mohou způsobit zažloutnutí nebo oloupení laku. Pro bezproblémové a důkladné očištění je nejlépe vhodné neutrální mýdlo nebo jemný a přírodní mycí prostředek běžně používaný v domácnosti. Po vyčištění přetřít vlhkým hadříkem. Dokud se bude ve WC-míse nacházet silnější čisticí prostředek, nechte sedátko i poklop zvednuté nahoru.

RU Краткие указания по уходу и чистке

Данные сидения для унитаза произведены из материала безвредного для окружающей среды. Гладкая поверхность идеально подходит для поддержания гигиенических условий. Не используйте абразивные материалы и чистящие средства, содержащие хлор и кислоты, так как это может привести к пожелтению и отслаиванию материала. Нейтральное мыло и мягкие бытовые чистящие средства являются наиболее эффективными и безопасными чистящими средствами. Снимайте сиденье и крышку при использовании сильных чистящих средств при чистке унитаза для предотвращения повреждений от испарений. После очистки протереть легко влажной тряпкой. Не используйте для протирания губки из металлической

E Consejos para la limpieza y cuidado

Este asiento para WC está fabricado con materiales que no perjudican al medio ambiente. La superficie cerrada, libre de poros, ofrece la mejor condición para una higiene perfecta. No utilice ningún tipo de producto de limpieza abrasivo, o que contenga ácidos o cloro. Estos podrían provocar manchas amarillentas o desprendimientos de pintura. Para una limpieza sencilla y completa, es especialmente adecuado un jabón neutro o detergentes del hogar suaves y naturales. Después de la limpieza, frotar con un paño ligeramente humedecido. Deje el asiento y la tapa abiertos hasta que desaparezcan los productos de limpieza más fuertes de la taza del WC.

GR Συμβουλές καθαρισμού και φροντίδας

Αυτό το κάθισμα τουαλέτας έχει κατασκευαστεί από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον. Η κλειστή χωρίς πόρους επιφάνειά του προσφέρει τις καλύτερες προϋποθέσεις για βέλτιστη υγιεινή. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά, χλωριούχα ή όξινα καθαριστικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν κτρινωπούς λεκέδες ή να καταστρέψουν το γυαλιστερό φινιρίσμα. Για ένα καλό καθαρισμό χωρίς προβλήματα είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε σαπούνι με ουδέτερο Ph ή ήπια και φυσικά καθαριστικά πιάτων οικιακής χρήσης. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε με υγρό πανί. Διατηρείτε το κάθισμα και το καπάκι ανοιχτά όταν καθαρίζετε τη λεκάνη της τουαλέτας με ισχυρότερα καθαριστικά.

S Rengöring och skötselråd

Dessa toaletsitsar är tillverkade av miljövänliga material. Den täta, porfria ytan är ytterst hygienisk och lätt att hålla ren. Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor, syror eller skurmedel, eftersom sådana ämnen kan lösa lacken eller ge gulaktig missfärgning. Lämpligast för enkel och grundlig rengöring är en neutral tvål eller ett vanligt mildt och naturligt diskmedel. Eftertorka med en fuktig men väl urvriden trasa. Låt ringen och locket vara uppfällda så länge det finns starka rengöringsmedel i toalettskålen.

AR نصائح للتنظيف والعناية

تصنع مقاعد المراحيض من مواد ملائمة للبيئة، حيث يوفر سطحها المغلق صعب الاحتراق أفضل الظروف لنظافة مثالية. احرص على عدم استخدام مواد تنظيف تحتوي على مواد كاشطة أو كلور أو أمحاض، نظراً لأنها قد تسبب تغيير اللون الأصفر أو تقشير الطلاء. لتنظيف نموذجي وبدون أية مشاكل يُستخدم صابون محلي أو سائل غسيل منزلي خفيف ورفيق القوام. بعد القيام بعملية التنظيف مع قاعدة المسح باستخدام قطعة قماش رطبة. قم بطي المعد والغطاء لأعلى طالما توجد مواد تنظيف قوية في حوض المراحيض.

CN 清洁与维护技巧

这些马桶座使用环保型材料制成。致密的无孔表面充分地满足了最佳卫生要求。禁止使用腐蚀性、氯基或酸性清洁产品，因为它们会导致泛黄褪色或涂层剥离。为了进行简单和有效的清洁，我们建议使用中性肥皂或无刺激性的天然家用洗涤剂。清洁后用湿布擦拭干净。如果马桶内残留有强效的清洁剂，请把马桶座和马桶盖掀开。

SL Nasveti za čiščenje in nego

Ti sedeži za straniščno školjko so narejeni iz okolju prijaznih materialov. Zaprta površina brez por ni vrhunske pogoje za optimalno higieno. Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali sredstev, ki vsebujejo klor ali kisline, ker ta lahko povzročijo rumenkasto obarvanje ali odstranijo sloj laka. Za preprosto in temeljito čiščenje je najbolj primerno nevtralnno milo ali pa blago in naravno sredstvo za pomivanje, ki ga običajno uporabljate v gospodinjstvu. Po čiščenju sedež obrišite, tako da je samo še rahlo vlažen. Sedež in pokrov pustite odprta, kadar so v straniščni školjki močna čistilna sredstva.

RO Sfaturi pentru curățare și întreținere

Acești colaci de WC sunt realizați din materiale ecologice. Suprafața închisă, fără porii, oferă cea mai bună premisă pentru igiena optimă. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, cu clor sau acizi, deoarece aceștia pot duce la îngălbenire sau la desprinderea lacului. Pentru o curățare fără probleme și în profunzime, se potrivește cel mai bine săpunul neutru sau detergentii casnici de vase, naturali. După curățare ștergeți umezi. Lăsați colacul ridicat, atâtă timp cât se găsește substanțe mai puternice de curățare pe vasele de WC.

PL Zasady użytkowania i czyszczenia

Nasze deski sedesowe wykonane są z wysokiej jakości materiałów przyjaznych środowisku. Gładka, nieporowata powierzchnia zapewnia optymalną higienę. Do czyszczenia nie należy używać środków szorujących, zawierających chlor bądź o kwaśnym odczynie, bowiem mogą doprowadzić do żółtych przebarwień lub do odprysków lakieru. Do bezproblemowego, gruntownego czyszczenia, najlepiej nadają się ogólne dostępne płyny do mycia naczyń. Po czyszczeniu przetrzeć lekko wilgotną szmatką. Podczas mycia ceramiki, tak długo jak znajdują się w niej środki czyszczące, należy deskę zostawić uniesioną do góry.

HU Tisztítási és ápolási tanácsok

Ez a vécé-ülöke környezetbarát anyagok felhasználásával készült. A zárt, pórmentes felület biztosítja az optimális higiénia feltételeit. A tisztításnál ne használjon sűrűlőszereket, klórozott vagy savtartalmú tisztítószereket, mivel ezek sárgás elszíneződést és a lakk feloldását eredményezhetik. Egy alapos és problémamentes tisztításhoz használjon semleges hatású és jó minőségű szappant és természetes háztartási mosogatószert. Tisztítás után törölje le enyhén benedvesített törülköendővel. Mindaddig, amíg WC-kagylóban erős hatású tisztítószerek vannak, az ülőrész és a fedelet hajtsa fel.

NL Tips voor reiniging en onderhoud

Deze WC-brillen worden gemaakt van milieuvriendelijke materialen. Het gesloten porienvrije oppervlak biedt de beste voorwaarde voor een optimale hygiëne. Gebruik geen schurende, chloor- of zuurbetattende reinigingsmiddelen, omdat deze tot geelachtige verkleuringen en lakschade kunnen leiden. Voor een probleemloze en grondige reiniging zijn vooral neutrale zeep of zachte en natuurlijke reinigingsproducten voor het huishouden geschikt. Na de reiniging nevelvochtig nawijsen. Bril en deksel omhoog laten staan zolang zich sterkere reinigingsmiddelen in het WB-bekken bevinden.

N Tips om rengöring og pleie

Disse toalettsetene produseres av miljøvennlige materialer. Den lukkede og porefrie overflaten gir de beste forutsetningene for optimal hygiene. Bruk ikke skurende, klor- eller syreholdige rengjøringsmidler, ettersom de kan føre til gulaktig misfarging eller lakkavskalling. En nøytral såpe eller milde og naturlige oppmaskmidler til husholdningsbruk egner seg best til problemfri og grundig rengjøring. Tørk av med en fuktig fille etter rengjøringen. La setet og lokk være oppvippet så lenge det finnes sterkere rengjøringsmidler i toalettskålen.

D Tips til rengøring og pleje

Denne toaletsæde er lavet af miljøvenlige materialer. Den lukkede porefri overflade giver de bedste forudsætninger for optimal hygiejne. Der bør ikke anvendes rengøringsmidler, der indeholder skuremidler, klor eller syrer, da dette kan medføre, at farven bliver gullig, eller at lakken skaller af. En problemfri og grundig rengøring opnås bedst ved at anvende en neutral sæbe eller almindeligt mildt og naturligt opvaskemiddel. Efter rengøring skal evt. fugt aftøres. Sæde og bræt bør være slået op, mens der er stærke rengøringsmidler i toiletkummen.

IL הקומא יוקינל חוצע

הביסל מי'תידירי סירמוחם יושע דה הלסא בשמח ה'גי'ה ר'חובי ה'בוסה הר'וב ח'ס'במה י'מ'נה אוה ת'י'וב'ק'נ'מ י'ק'נ מ'ס'אה, ו'י'ל'ע'ה ח'ס'מ'ה ת'ל'מ'י'ס'פ'וא מ'י'ר'וג ו'ל'א ס'ר'מ'וח ת'ו'ה, ת'ו'צ'ו'מ ו'ז ר'ול'כ מ'י'ל'י'מ'ה, ס'י'ק'ו'ח י'ו'ק'י'נ י'ר'ו'מ'ח ש'מ'ת'ש'ל י'א ו'ל'ה ת'כ'ש ל'ש ל'ו'כ'ע ו'ז ה'ב'ה'ר'ל י'ת'ל'בו ל'י'ג י'ת'י'ב י'ו'ק'י'נ ל'ז'ו'ב ו'ז ת'י'ל'ר'י'ט ת'י'צ'ו'מ ל'ע'ב ו'נ'ס'ב ו'ש'מ'ת'ש י'ד'ו'ס'י' ל'ק י'ו'ק'י'נ י'ס'י'ב'ט ס'ר'מ'ו'מ'ח ז'כ'ר'מ ה'ח'ל ת'י'ל'ט'מ ס'ע ת'ול'ק ו'ב'ג י'ו'ק'י'נ ר'ח'אל ס'י'פ'ר'ח י'ר'ו'מ י'ק'י'נ ה'ל'י'מ'ה ה'ל'ס'אה ש'כ'א ח'ו'ת'פ צ'ב'מ'ב י'ס'י'כ'ו'ה ב'ש'ו'מ'ה ת'א ו'ר'ו'ת'א.

HR Savjeti za čišćenje i njegu

Ove su WC daske napravljene od ekološki prihvatljivih materijala. Zapečaćena površina bez pora nudi najbolje pretpostavke za optimalnu higijenu. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, niti sredstva koja sadrže klor ili kiseline, jer isti mogu uzrokovati žučkaste mrlje ili odvajanje laka. Za lagano i temeljito čišćenje najprikladniji su prirodni sapun ili blaga i prirodna ublažavajuća sredstva za pranje posuda. Nakon čišćenja lagano prebrišite vlažnom krpom. Ako se u WC-školjki nalaze jača sredstva za čišćenje, sjedalo i poklopac ostavite podignutima.

BG Съвети за почистване и поддръжка

Тези тоалетни седалки са изработени от екологично чисти материали. Затворената повърхност без пори предлага най-добрият предпоставки за оптимална хигиена. Не използвайте никакви абразивни, съдържащи хлор или киселини почистващи средства, тъй като те могат да причинят пожелтяване или олющаване на лака. Най-подходящи за безпроблемното и основно почистване са натуралният сапун или меките и естествени обичайни домакински средства за изплаване. След почистването забършете с навлажнена кърпа. Оставете седалката и капала отворено еднати, докато в тоалетната чиния се намират силни почистващи препарати.

SK Tipy na čistenie a starostlivosť

Tieto WC dosky sú vyrobené z ekologických materiálov. Uzavretý povrch bez porov je najlepším predpokladom pre optimálnu hygienu. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyseliny, pretože môžu spôsobiť žltkavé sfarbenie alebo odlupovanie laku. Pre bezproblémové a dôkladné čistenie je najvhodnejšie neutrálné mydlo alebo bežný jemný a prírodný čistiaci prostriedok. Po čistení utrite dôkladne vyžmákanou handričkou. WC dosku a kryt nechajte vyklopené hore, kým sa vo WC mise nachádzajú silnejšie čistiace prostriedky.

Cet abattant de WC est fabriqué dans des matériaux respectueux de l'environnement. La surface fermée sans pores offre la meilleure condition préalable pour une hygiène optimale. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou bien contenant du chlore ou des acides, étant donné que'ils peuvent être à l'origine d'un jaunissement ou d'un décoloration de la peinture. Du savon neutre ou des produits à laver à l'essence douce et naturels d'utilisation courante conviennent le mieux pour un nettoyage en profondeur sans problème. Après le nettoyage, passer un chiffon légèrement humide. Laissez la lunette et le couvercle remontés tant que produits de nettoyage plus puissants se trouvent dans la cuve des toilettes.

FR Conseils de nettoyage et d'entretien

Diese WC-Sitze werden aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt. Die geschlossene porzellene Oberfläche bietet die beste Voraussetzung für optimale Hygiene. Verwenden Sie keine schneewenden-, chlor- oder säurehaltigen Reinigungsmittel, da diese zu gelblichen Verfärbungen oder Lackabstößen führen können. Für eine problemlose und gründliche Reinigung eignen sich am besten Neutralseife oder milde und natürliche haushälterische Spülmittel. Nach der Reinigung, nebeneinander nachwischen. Lassen Sie Sitz und Deckel hochgeklappt, solange sich stärkere Reinigungsmittel im WC-Bekken befinden.

DE Tipps zur Reinigung und Pflege

Il sedile per WC da Voi acquistato è stato prodotto con materiali ecologici. La sua superficie liscia e senza pori offre le migliori premesse per un'igiene ottimale. Si consiglia quindi di non usare prodotti degrassanti abrasivi e contenenti cloro oppure acidi, perché possono causare variazioni nella tonalità del colore o distacco della vernice. I prodotti detergenti leggeri e naturali, d'uso abituale, sono i migliori per un'igiene naturale. Dopo la pulizia, passare la superficie con un panno umido ben strizzato. Quando si utilizzano detersivi aggressivi all'interno del WC, si prega di lasciarle sedile e coperchio alzati.

IT Consigli per la pulizia e la manutenzione

These WC seats are made from environmentally friendly materials. The smooth, non-porous surface is ideal for maintaining hygienic conditions. Do not use abrasive cleaning products or products containing chlorine or acids, as these may cause yellowing or peeling of the material. Neutral soap or mild, natural household cleaning products are the best for effective, problem-free cleaning. After cleaning, wipe the seat with a well wrung-out cloth. Leave the seat and lid up whenever strong cleaning products are left in the bowl of the WC pan to prevent damage from vapours.

GB Tips for cleaning and care



CARE INSTRUCTION

Art. Nr. 104274

Esas tampa de sanita são fabricadas com materiais ecológicos. A superfície compacta e não porosa é o melhor requisito para uma higiene ideal. Não utilize detergentes abrasivos, ácidos ou com cloro, pois estes podem provocar descoloração amarela ou o descolamento do verniz. Para uma limpeza fácil e minuciosa, os produtos mais adequados são sabão neutro ou detergente convencional suave ou natural. Depois de lavagem, limpe com um pano húmido. Deixe o assento e a tampa levantados enquanto se encontram detergentes fortes na sanita.

LT Valymo ir priežiūros patarimai

Šios WC sedynės ruošiamos iš aplinkai nekenksmingos medžiagos. Uždaras paviršius be porų yra geriausias optimalios higienos priemonėms. Nenaudokite abrazyvių valymo priemonių, arba tokių priemonių, kurių sudėtyje yra chloro arba rūgšties, nes jos gali būti mūškinimo arba nusilpninimo liko priežastis. Neprobleminami ir kuo plačiau vartojami neutralūs muilai arba švelnios ir natūralios priemonės. Po valymo drėgnai nušluostykite. Išmatos ir natūralios namų liko plovimo priemonės.

Kašolėv WC-siete on valmistasud keskkonnasõbralikest materjaledest. Kinnine poorideta katepind pakub parimaid võimalust optimaalse hügieenlisuse hoidmiseks. Ärge kasutage abrasiivseid, kiioori või happelid sisaldavaid puhastusvahendeid, kuna need võivad põhjustada kaasaeskas väärunist või lahustada laki. Probleemideid ja põhjaliku puhastamise jaoks sobib kõige paremini majapidamispeep või õrn ja looduslik majapidamisese kasutatav pesuvahend. Kiviräage niiskuss parast puhastamist ära. Jätke kaas ilies, kuni WC potis leidub kanget puhastusvahendit.

ET Nõuanded puhastamiseks ja hooldamiseks

Šie tualetes poda sėdėnė tik razioti no videti draudzīgiem materiālem. Noslēgta, neporaina virsma nodrošina višlabākos preekosacijumns optimālas higiēnas nodrošināšanu. Neļietotiet abrazīvus, hloru saturēšus vai skābus tīrēšanas līdzekļus, jo tie var izraisīt dzelēšanu un/vai lākas lobīšanos. Viēglai un rūpīgi tīrēšanai vispiemērotākās ir dabīgas ziepes vai maģi un dabīgas izcēsmes satmiecība tīrojamī tīrēšanas līdzekļi. Pēc tīrēšanas noslaucit ar mitru lupatņu. Tūriet sēdņņki un vaku pecetu, kamēr tualetes poda atrodas kodīgāki tīrēšanas līdzekļi.

LV Padomi tīršanai un apkopei

PT Dicas para a limpeza e manutenção